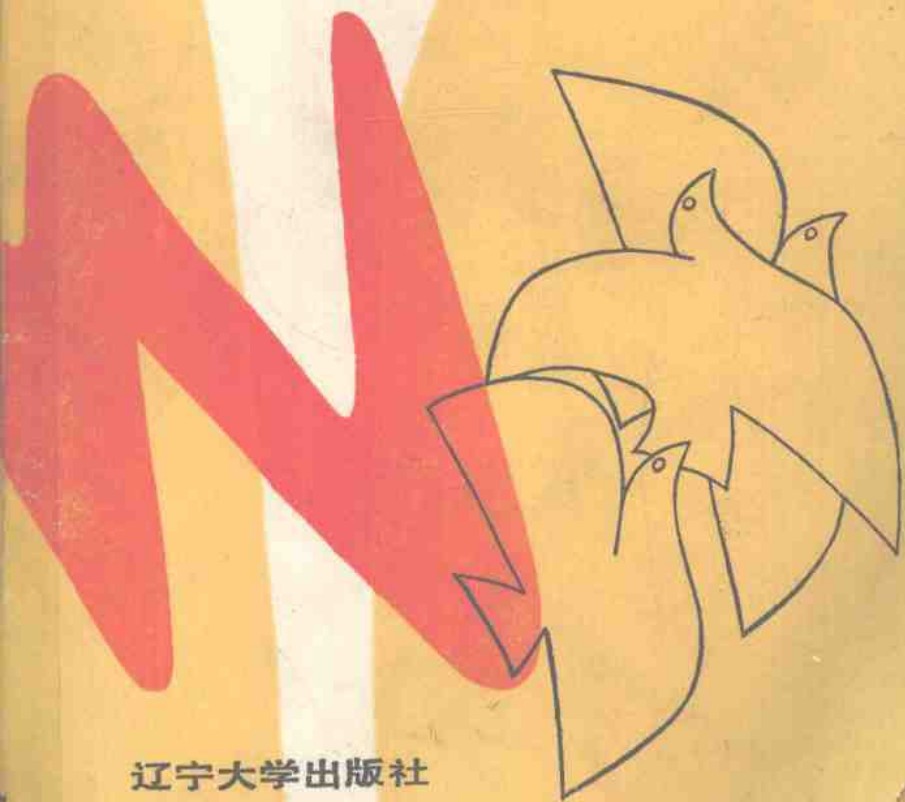


故事里的 语文知识

● 齐红深 陈宝勤 著



辽宁大学出版社

故事里的语文知识

齐红深 陈宝勤 著

辽宁大学出版社

一九八九年·沈阳

责任编辑 姜全坤
封面设计 邹本忠
责任校对 晓 晨

故事里的语文知识

齐红深 陈宝勤 著

◆

辽宁大学出版社出版发行 (沈阳市崇山西路3段4号)

辽宁省供销社印刷厂印刷

◆

开本: 787×1092 1/32 印张: 7.25 字数: 150千

1989年4月 第1版 1989年4月 第1次印刷

印数: 1—5000

◆

ISBN 7-5610-0621-7

G·204 定价: 2.40元

序 言

刘 叔 新

人类同自然界进行斗争，发明创造了难以数计的工具。这其中，要数语言——人类必不可缺少的交际工具——最重要了。没有任何一种工具象语言使用得那样广泛、那样经常和普遍。因此语言工作者除了对语言作深入的研究，撰写专门的语言学论著之外，还有责任向广大群众普及语言学的知识，以帮助人们更好地掌握和使用语言。《故事里的语文知识》就是作者出于这种责任感而撰写的读物。它深入浅出，趣味盎然，在普及语言知识的书文中，是不可多得的佳作，我乐于把它郑重地推荐给广大读者特别是中学生朋友。

我觉得，《故事里的语文知识》有以下几种特色：

（一）采用说故事的方式来宣传语言知识。这极易为群众所接受。一般地说，语言知识不象文艺那样有趣，所以虽然人人都在使用语言这种工具，却不大喜欢阅读语言学论著。《故事里的语文知识》把知识性、趣味性结合起来，使人们在读故事的过程中，不知不觉地学到语言知识，能够收

到语言学讲义所达不到的效果。书中有些篇章还提出了作者个人的见解，语言工作者也可以从中得到某些启发。

(二) 既引用了古今中外的大量故事，给人以多方面的知识，又能从语言文字的角度，对故事进行“新解”，使人受到新的启迪。如王安石改“明月当空叫，黄犬卧花心”为“明月当空照，黄犬卧花荫”，这流传开来的轶事，过去人们提起来多是责怪王安石，《也说王安石改诗》却从语言规范化的角度批评了原诗句，肯定了王安石的改动，使人耳目一新。

(三) 本书所谈的语言知识有较强的针对性。比如《阿莱汉姆向后妈“学”语言》，批评了一些“通俗文学”作者滥用脏话、黑话的问题，指出应当维护祖国语言的纯洁与健康。这些文章，议论虽少，却有真知灼见，密切联系实际，使读者懂得了怎样正确对待祖国的语言。

(四) 书中的每篇文章只有八九百字，短小精悍，生动活泼，象优美的随笔、犀利的杂文，读起来十分轻松，茶余饭后，便可浏览。

总之，《故事里的语文知识》讲的既是语言学的学术问题，又不板着脸孔说教。形式新颖，雅俗共赏，使人喜闻乐见，不啻是语文知识园地中一朵别致的小花。我衷心祝愿它能够为提高人民群众的语言能力发挥应有的作用。

1986年3月4日于天津南开大学

目 录

“世界上最美的语言”	(1)
春天到了，可是	(3)
孔融善言	(5)
刘大请客的教训	(7)
灵敏的天平	(9)
法拉第的教训	(11)
托尔斯泰的造句练习	(13)
杰克·伦敦的“笨”方法	(15)
老舍与大杂院	(17)
“头未梳成不许看”	(19)
学语言与偷句	(23)
也谈去“陈言”	(26)

鸟言兽语·····	(28)
从老子施教想到的·····	(30)
“狼孩”与“森林人”·····	(32)
听梅止渴·····	(34)
丝竹管弦之争·····	(36)
“期期艾艾”的来历·····	(38)
“会跑的房子”·····	(40)
“公婆”与“舅姑”·····	(42)
“有景”为何“道不得”·····	(44)
可索洛夫的苦恼·····	(46)

巴尔尼巴比的“语言改革”·····	(48)
让上帝忧虑·····	(51)
打虎能手的悲剧·····	(53)
“乐乐乐”为何不乐·····	(55)
“不敢娶”和“不敢取”·····	(57)
“竹屋月色”与“竹楼月光”·····	(59)
“大珠小珠落满玉盘”·····	(61)
朗诵菜谱不应当·····	(63)
“十里桃花”和“万家酒店”·····	(65)
巧嘴媒婆“巧”在哪里·····	(67)
逐客与留客·····	(69)
也说王安石改诗·····	(71)

从轮扁说到文字的功能·····	(73)
仓颉造“错”的字·····	(75)

《红楼梦》中没有“她”字·····	(77)
“触龙”何故变“触詔”·····	(79)
琵琶结果·····	(81)
“赛东皮”错断文字案·····	(83)
以正为错的笑话·····	(85)
值得称赞的温姬姑娘·····	(87)
“草字宰相”的教训·····	(89)
傻姑爷拜寿·····	(91)
“灾梨祸枣”引起的灾祸·····	(93)
颠倒词素被贬官·····	(95)
从“微须”说到一词多义·····	(97)
“白马非马”刍议·····	(99)
“屡战屡败”与“屡败屡战”·····	(101)
“可悯”与“当诛”·····	(103)
“跑马”与“马跑”的后果·····	(105)
从“州官放火”说到语言禁忌·····	(107)
王旁辨鹿与模糊语言·····	(109)
秀才买鱼的笑话·····	(111)
机械造出的句子·····	(113)
“给”与“拿”·····	(115)
关于“逸马杀犬”的记述·····	(117)
偏不说输·····	(119)
小气鬼做帽子的教训·····	(122)
痴人说梦·····	(123)

新媳妇的话错在哪里·····	(125)
错读婚书·····	(127)
加上标点符号以后·····	(129)

红孩儿出丑记·····	(131)
电影《知音》中的一个细节·····	(133)
“震霆不暇塞耳”·····	(135)
一字之差引起的公案·····	(137)
是“情人”还是“夫婿”·····	(139)
“穿井得人”的风波·····	(141)
一字未稳·····	(143)
“螭龙”造成的冤案·····	(145)
从张瓦先生说到章士钊·····	(147)
“崔杼弑其君”的启示·····	(149)
一字记·····	(152)

喻日者的责任·····	(154)
从一封战书说起·····	(156)
秃子、瞎子、跛子、驼背·····	(158)
卢沟桥的拱长·····	(160)
书吏教写诗·····	(162)
“女郎诗”异议·····	(165)
王安石为何选定“绿”字·····	(167)
一字不苟·····	(169)
淑士国的酒保·····	(172)
刘郎不敢题“猗”字·····	(174)

诗须通俗方传远·····	(176)
“妙处在于是”·····	(178)
可笑的高贵女子·····	(180)
“浓绿万枝红一点”·····	(182)
王勃“闹鬼”也应当·····	(184)
求“一句之工”当誉·····	(186)
“推敲”异议·····	(188)
“这不是先生写的”·····	(190)
人各有体·····	(192)
从“妈的天气”说开去·····	(194)
诗人的“特异功能”·····	(196)
枯树的叶和花·····	(198)
瓦罐寺及其他·····	(201)
“一笔作百十来笔用”·····	(204)
“鬼诗”的启示·····	(206)
朱元璋的《鸡鸣诗》及其他·····	(208)
阿莱汉姆向后妈“学”语言·····	(212)
从“一字千金”说起·····	(216)
从“雅语”说到礼貌用语·····	(218)

“世界上最美的语言”

法国著名小说家都德的《最后一课》中的韩麦尔先生是一位爱国知识分子，当普鲁士侵略者侵占了他的国土，命令学校只许讲法语，他在给学生上最后一堂法语课时夸耀说：

“法国语言是世界上最美的语言——最明白，最精确。”许多中学生在学这篇课文时都信以为真，而不能正确了解这句话的含义——韩麦尔先生对祖国语言的赞美，表现了他的爱国主义思想感情。

俄罗斯著名作家屠格涅夫有一个动人的故事：

屠格涅夫晚年长期侨居国外，但是他的心是永远向着祖国的。他积极写作，描写俄罗斯祖国的历史，赞颂俄罗斯祖国的人民；他时刻关心着祖国的命运，每天都要看来自祖国的报纸和刊物。

一天，他拿过刚来的报纸，突然发现一条关于自己的消息。消息说，屠格涅夫的某些小说最初是用法文和德文写成

的，然后才译成俄文。看到这里，他气得浑身战栗，狠狠地
把报纸扔在一边，气愤地说：“无耻！无耻！真是无耻！竟
敢在光天化日之下瞪着眼睛说瞎话。”说完，他拿起笔就给
在国内的朋友写了一封信。信中说：“我一生从来没有不用
俄文发表过一行文字，不然的话，我就不是艺术家，直截了
当地是一个败类。怎么可能用外国文写作……”

屠格涅夫说的全是事实。作为一位伟大的作家，他酷爱
自己的民族语言。在题为《俄罗斯语言》的文章中，他曾经
用诗一样的语言表达对祖国语言深沉而热烈的爱。他说：

“在怀疑的日子里，在对祖国的命运进行痛苦思索的日子里，
只有你，啊，伟大、雄壮、正确与自由的俄罗斯语言，是我
唯一的支柱与靠山！如果没有你，眼见国内所发生的这一切
事情，怎么会不令人绝望呢？但绝对不能相信，这样的语言
不是提供给伟大的人民的！”

汉语，是世界上历史最悠久、最完美、使用人口最多的一
种语言。你爱我们可爱的祖国吗？那么，你就应当为正确地
使用祖国的语言而努力学习！为祖国语言的纯洁和健康而奋
斗！

春天到了，可是……

在巴黎的一条繁华大街旁，站着一个衣衫褴褛、双目失明的老人。他的身边立着一块木牌，上面写着“我什么也看不见”。一看便知，这是一个为生活所迫的乞丐。但是过往的行人只瞥了一眼，便无动于衷地走开了。

一天，法国著名诗人让·彼浩勒从这里经过，他同情地询问老盲人整个上午的收入情况。老人愁苦地叹息道：“我，我什么也没有得到。”让·彼浩勒想了想，在木牌上的那行字前面，添上“春天到了，可是”六个字。

晚上，诗人又经过这里，老人笑着对他说：“先生，不知是什么原因，下午给钱的人多极了。”

原因是显而易见的。“我什么也看不见”，只是平易地述说了个客观事实，而“春天到了，可是我什么也看不见”，却通过强烈的对比，包含着浓厚的悲剧色彩，蕴藏着丰富的信息量，能够震动人们的心弦，唤起人们广泛的联想。是啊，

春天是美好的，那蓝天白云，绿草红花，多么令人陶醉啊！可是这大自然赐给人类的一切，与这个盲老人是无缘的。难道每一个有同情心的过路人，不应当帮他减轻一点负担吗？

古人云：“言之无文，行而不远。”是说好的思想内容，还需要用完美的语言形式来表达，才能流传开去。正确而巧妙地运用语言，不仅能够清楚准确地表情达意，还能让人家乐于接受，使人信服、感动，产生共鸣，使自己的讲话或文章发挥更大的作用。所以，我们应当重视语言学习，提高运用语言的技巧。意大利著名诗人但丁说得好：“语言作为工具，对于我们之需要，正如骏马对于骑士的重要。最好的骏马适合最好的骑士，最好的语言适合最好的思想。”

孔融善言

三国时的孔融从小就聪明机智而会说话。一次，他跟父亲到司隶校尉李元礼家去办事，门人不给通报。原来，李元礼早就有话，不是亲朋好友，一律不接待。孔融见状理直气壮地说：“快去通报，就说老爷的世交来了。”

李元礼迎出室外，一见孔融，惊讶地问：“你怎么跟我是世交呢？”

孔融从容不迫地解释道：“我家先祖孔子，曾拜您的先祖李聃为师，难道不是世交吗？”

李元礼听了，连连称赞孔融聪明善言，急忙以礼相待。

这时，太中大夫陈韪踱进屋来，有人把刚才的事告诉他，陈不以为然地说：“小时了了，大未必佳！”意思是，小时候聪明，长大了却不见得怎么样。

孔融听了，毫不示弱，扫了陈韪一眼说：“噢——，想君小时，必当‘了了’吧？”陈韪闹了个大红脸，哑口无言。

我国古代有许多善于辞令的人，他们能说会道，很能掌握对方的心理，陈述适中得体，论辩出奇制胜，为后人树立了正确而巧妙使用语言的榜样。孔融善言的故事千百年来也一直传为佳话。然而，不知从什么时候起，“能说会道”这个赞扬的词语带上了贬义的色彩。列宁说过：“语言是人类最重要的交际工具。”对于善于使用生产劳动工具的人，我们常称之为“能工巧匠”予以褒扬。既然如此，那些善于使用语言这种工具的人，也就很值得我们学习。何况，其它任何一种工具，还都没有语言使用得这样广泛呢！至于运用这种工具表达什么思想，达到什么目的，那就当另作别论。

刘大请客的教训

从前，有个叫刘大的人，他不善于说话，得罪了不少人。有一次，刘大过生日，请张三、李四、王五、赵六来家欢聚。虽是农家饭菜，倒也十分丰盛。快到吃饭的时候了，刘大见赵六还没有来，懊恼地说：“该到的还不来。”张三听了，心想：“我们可能是不该来的。”拍拍屁股走了。刘大见张三莫名其妙地走了，就着急地说：“哎呀，不该走的又走了。”李四一听，心想：“看来该走的是我。”也就不告而别。刘大见李四又走了，无可奈何地摊摊手说：“你看，我又不是说他。”这时只剩王五一个人，王五想：“你不是说他，那肯定是说我了。”于是抬起腿也气乎乎地走了。刘大不明究竟，不解地说：“啊——，怎么都走了？”

刘大好心好意请客，白白准备了丰盛的酒菜，不但没人吃，还得罪了要好的朋友。这不能怪客人们多心，全怨刘大不会说话。刘大不根据具体的语言环境，选择恰当的表达方